

Le Magicien d'Oz

En français facile

Un conte de L. Frank Baum

Adapté par Claire Walter



The Stories First Foundation
storiesfirst.org

Copyright 2019 The Stories First Foundation.
Free to reproduce or distribute for
non-commercial classroom use. All commercial
use prohibited. Learn more at storiesfirst.org

Story by L. Frank Baum
Adapted by Claire Walter
Edited by Alice Ayel
Illustrations by William Wallace Denslow



Alors la bonne sorcière lui dit : « Dorothy, ne pleure pas. Tu as les chaussures magiques. Ferme les yeux. Répète après moi : Je veux rentrer chez moi. C'est simple ».

Dorothée ferme les yeux. Elle répète :

Je veux rentrer chez moi.

Je veux rentrer chez moi.

Immédiatement, Dorothy est chez elle au Kansas. Elle est joyeuse ! Elle embrasse sa famille, Tante Em et Oncle Henry et leur dit « Je vous aime ».

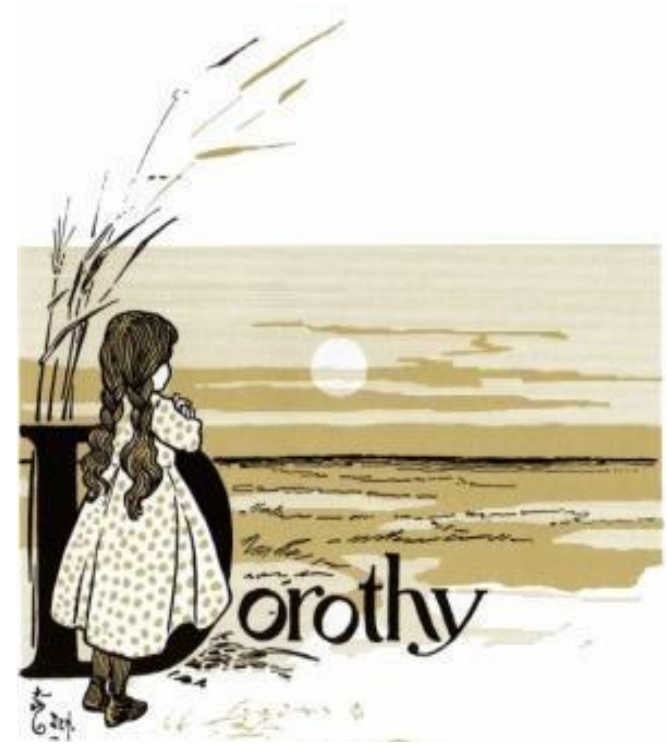


Par accident, le ballon gonflable se lève très rapidement. Le Magicien d'Oz perd le contrôle du ballon. Il vole dans les airs et s'en va sans Dorothée.

Dorothée voit le ballon partir au loin. Elle est très triste. Elle pleure et dit tristement :

« Je ne rentrerai pas au Kansas ».

Mais la bonne sorcière arrive. Dorothée est très contente. Elle lui explique son problème. Elle lui dit que ce n'est pas possible de rentrer au Kansas.



Dorothée habite au Kansas aux Etats-Unis. Dorothée a une famille : Tante Em et Oncle Henry. Elle une tante et un oncle adorables. Ils aident beaucoup Dorothée et ils aiment Dorothée.



Mais Dorothée n'est pas complètement heureuse. Elle n'a pas d'amis. Son seul ami est Toto, son chien. Pauvre Dorothée ! Elle veut un ami.



Un jour, Dorothée est chez elle, dans sa maison au Kansas. Soudain, une tornade passe. La maison de Dorothée vole dans les airs.

La maison est au centre de la tornade. Dorothée est dans la maison avec Toto. Le chien est terrifié ! Mais Dorothée protège et calme Toto. C'est une fille courageuse.

Finalement, la tornade s'arrête. La maison de Dorothée arrête de voler. Elle retombe sur le sol.



Finalement, le magicien accepte d'aider Dorothée. Il prépare un ballon gonflable. Il invite Dorothée à rentrer au Kansas dans le ballon.

Dorothy dit au revoir à ses amis. Elle leur dit : « Merci de m'avoir aidée et merci d'être mes amis. »

Elle est triste de quitter le Pay d'Oz, mais elle est contente de rentrer au Kansas.

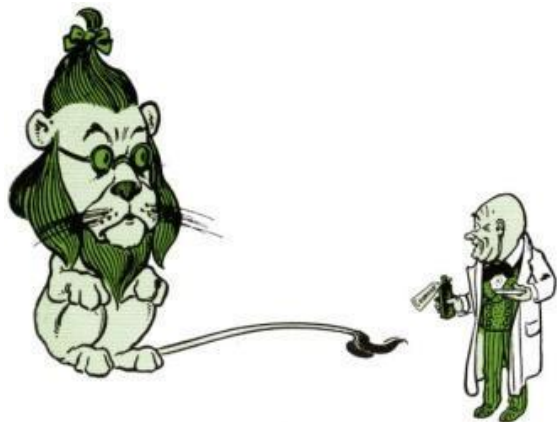
L'épouvantail, le bûcheron, et le lion embrassent Dorothée et Toto. Puis, ils se préparent à embarquer dans le ballon gonflable.



Finalement, l'épouvantail reçoit de l'intelligence.
Le magicien lui donne un diplôme.

Enfin, le magicien donne un coeur au bûcheron.
Il est joyeux.

Et finalement, le lion a du courage. Il a aidé à
tuer la sorcière. Le magicien lui donne un métal.



Dorothée sort de la maison, elle inspecte la
maison et elle voit une personne sous la maison
!

Dorothée est dévastée ! Elle s'exclame :
« Oh non ! J'ai tué une personne innocente. »

En réalité, ce n'était pas une personne
innocente. C'était une sorcière cruelle.

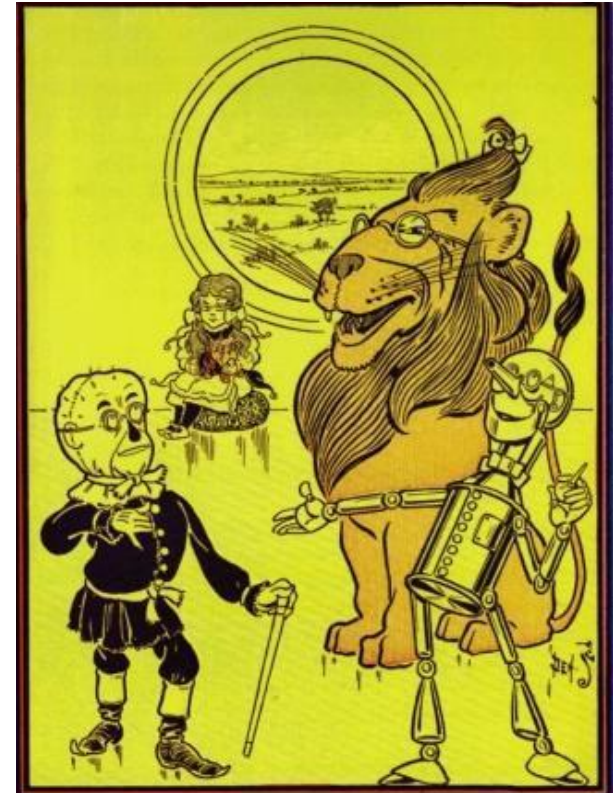
Soudain, on crie "*BRAVO!*" et "*MERCI!*". Une
personne s'écrie : « Elle a tué la sorcière ! »



Puis, une femme arrive. Elle s'approche de Dorothy et elle lui dit : « Merci, merci, ma petite ! Tu as sauvé les Muntchkinz. Tu as tué la sorcière. »

« Oh non ! J'ai très peur des sorcières ! » Dit Dorothy. Elle est terrifiée.

La femme lui sourit et dit : « Mais moi, je suis une sorcière. Je suis une sorcière, mais je suis une bonne sorcière. Je m'appelle Glinda. »



Dorothée va chercher l'épouvantail, le bûcheron, et le lion. Dorothée aide ses trois amis.

Ensemble, ils rentrent à la Cité d'Emeraude. Il y a une grande fête. La sorcière est morte ! C'en est fini de la méchante sorcière ! Dorothée est une héroïne.

Les quatre amis retournent voir le Magicien d'Oz. l'épouvantail veut toujours un cerveau. Le bûcheron veut toujours un coeur. Le lion veut toujours du courage.



La sorcière attaque Toto aussi. Dorothée est furieuse ! Elle jette de l'eau sur la sorcière et elle fond. Par accident, Dorothée tue la sorcière.



« Je m'appelle Dorothée. Je viens du Kansas. Il y a eu une tornade horrible. J'ai ouvert les yeux, et je suis arrivée ici. »

Glinda explique que Dorothée est au Pays d'Oz.

Dorothy est fascinée. Tout le monde est très différent et très intéressant ici ! Mais la petite Dorothée pense au Kansas, à sa tante Em et à son oncle Henry. Elle veut rentrer chez elle. Tristement, Dorothée dit : « Je veux rentrer au Kansas. »

Glinda lui dit : « Seul le magicien est capable de t'aider ! ». Glinda donne des chaussures magiques à Dorothée.





Dorothée dit au revoir à Glinda. Elle va chercher le Magicien d'Oz. Glinda dit que c'est un magicien extraordinaire. Dorothée est très curieuse. Elle se demande : « Comment est le Magicien d'Oz ? Il est grand comme un éléphant ? Il est farouche comme un dragon ? ». Sur la route, Dorothée imagine le mystérieux magicien.

Tout à coup, Dorothée voit un homme bizarre. Il est fixé sur un poteau. Il lui dit : « Bonjour, je suis un épouvantail. Je suis bloqué. Aides-moi, s'il te plaît. »

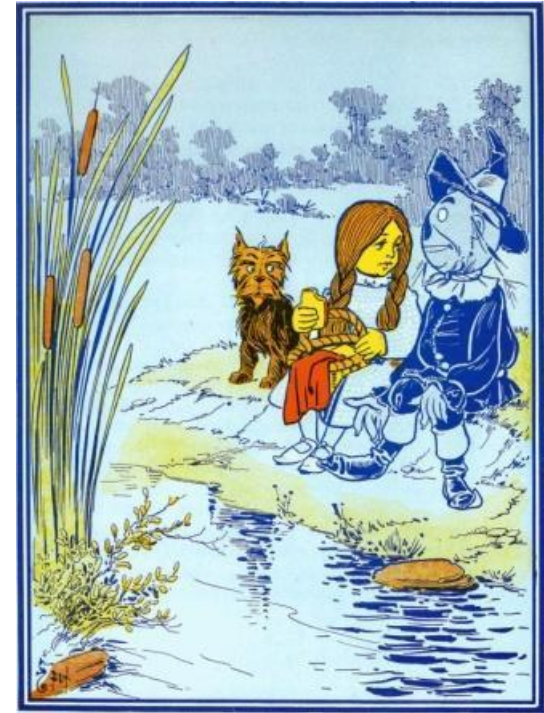


La sorcière commande une armée de singes. Elle commande à son armée d'attaquer Dorothée et ses amis.

L'armée de singes attaque les amis. Le lion défend Dorothée et ses amis, mais il y a trop de singes. Les singes capturent Dorothée. Ils capturent les amis de Dorothée



Pendant ce temps, la Méchante Sorcière observe Dorothee. Elle désire les chaussures magiques.



Dorothee est très surprise ! Elle aide l'épouvantail. L'épouvantail apprécie l'aide de Dorothy. Il lui dit : " Merci ! Tu m'as sauvé ! Tu es très gentille ".

Dorothee lui dit : «Je m'appelle Dorothee. Je viens du Kansas et je veux rentrer chez moi. Alors, je cherche le magicien d'Oz. Seul le magicien peut m'aider.»

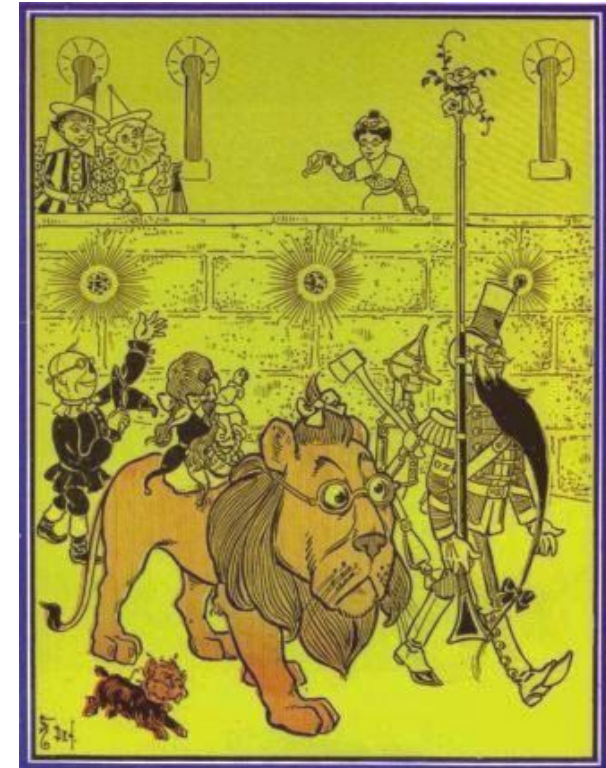
L'épouvantail lui dit : « Tu crois que le magicien peut m'aider aussi ? Je suis stupide parce que je n'ai pas de cerveau. Mais le magicien peut m'aider, n'est-ce pas ? »



Dorothée offre à l'épouvantail de voyager avec elle. Elle est contente d'avoir un compagnon. Finalement, Dorothée a un ami !

Sur la route, Dorothée et l'épouvantail parlent du Kansas. Dorothée explique : « Je veux rentrer chez moi. J'ai une famille : ma tante et mon oncle. Tante Em et Oncle Henry doivent être très préoccupés pour moi. »

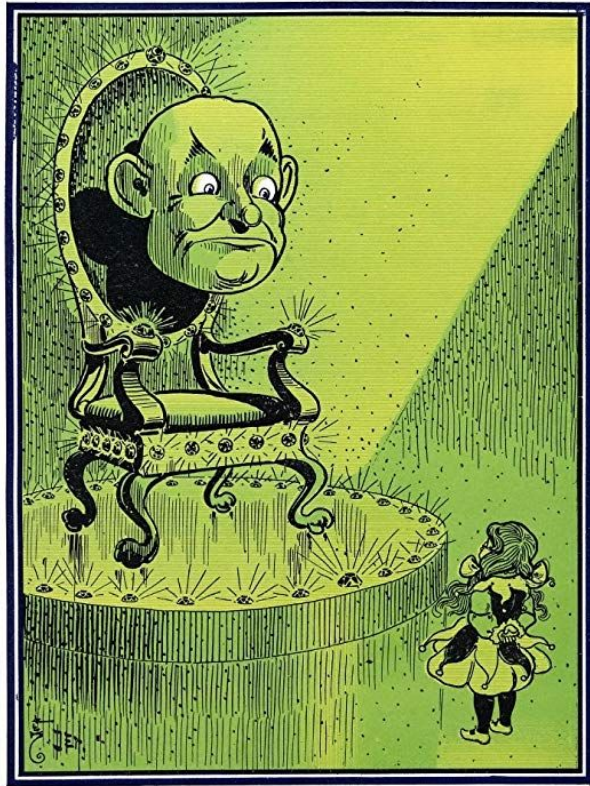
L'épouvantail encourage Dorothée. Il répète : “ Le magicien ! Le magicien peut nous aider. ”



Le Magicien dit à Dorothée : « Si tu tues la Méchante Sorcière, je peux t'aider. »

C'est une mission dangereuse, mais Dorothée l'accepte. Elle est courageuse.

Elle et ses amis quittent la Cité d'Émeraudes pour aller chercher la Méchante Sorcière.



Finalement, Dorothée parle avec le magicien. Dorothy dit qu'elle veut rentrer chez elle. Mais le Magicien hésite. Il ne veut pas aider Dorothée.

Le magicien accepte d'aider Dorothée, mais à une condition. Le Magicien donne à Dorothée une mission dangereuse : tuer la Méchante Sorcière de l'Est.



Dorothée et l'épouvantail arrivent dans une forêt sombre. La petite fille a peur. Toto tremble. Dorothée tient Toto dans ses bras. Soudain, il y a un cri dans la forêt.

A cet instant, Dorothée, Toto, et l'épouvantail voient un homme. Il est entièrement fait de métal. Il est immobile comme une statue. Dorothée dit : « Oh non ! Tu es bloqué ? Je peux t'aider ? »

L'homme grogne « HHUU-- » Il n'est pas capable de parler. Dorothée ne comprend pas. Finalement, l'homme crie « HUILE ! »



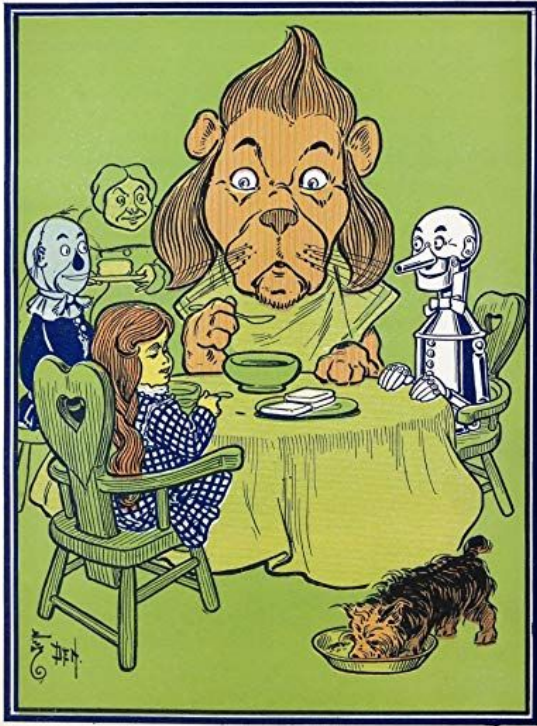
Alors, Dorothée et l'épouvantail aident l'homme. Ils huilent ses jointures. Finalement, l'homme n'est plus immobile. Il bouge, il est libre ! Il dit : « Merci, merci beaucoup. Je suis un bûcheron. J'étais bloqué au milieu de la forêt depuis longtemps ! »

Le bûcheron est très triste. Il explique sa situation à Dorothée et à l'épouvantail : « Je n'avais pas d'amis et pas de famille pour m'aider. Je suis seul... terriblement seul. Je n'ai pas de coeur ».



Un par un, les amis sont invités dans la Salle du Trône. L'épouvantail et le bûcheron sont enthousiasmés mais le lion a peur.

Les amis de Dorothée parlent avec le magicien. L'épouvantail veut l'intelligence. Le bûcheron veut un coeur. Le lion a très peur du magicien. Il veut du courage.



Le garde voit les chaussures de Dorothée. Il voit qu'elles sont très puissantes ! Rapidement, il dit : « Oh, ma fille. Entrez, entrez ! Le Magicien d'Oz veut vous parler ! »

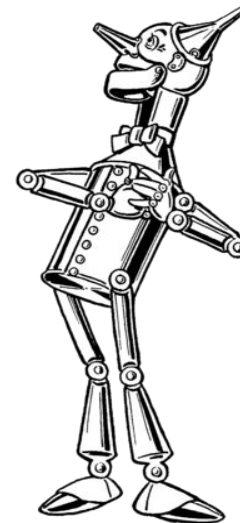
Dorothée et ses amis entrent dans le palais d'Oz. C'est un palais splendide ! Les serviteurs ont préparé un dîner délicieux. Mais les amis sont surpris ! La table est verte. Les bols sont verts. Même la soupe est verte.

Dorothée compatit avec le bûcheron. Au Kansas, elle était seule et elle n'avait pas d'amis.

La fille invite le bûcheron à voyager avec elle. Elle dit : « Je cherche le Magicien d'Oz. C'est un grand Magicien ! Il est capable de te donner un coeur ».

La suggestion de Dorothée encourage le bûcheron. Il décide de voyager avec elle. Il décide de chercher le Magicien d'Oz.

Dorothée est très contente. Elle part chercher le Magicien d'Oz avec ses amis : Toto, l'épouvantail et le bûcheron.





Les quatre amis continuent leur route. Quand soudain, Dorothée voit un lion farouche. Le lion grogne : RRAAARR!

Toto défend le groupe. Le petit animal grogne avec un petit RRAAARR ! Le Lion n'est pas sur ses gardes. Il est surpris et il a peur !

Dorothée n'est pas contente et elle dit au lion : « C'est terrible ! Tu as fait peur à un petit animal innocent ! »



Dorothée arrive au palais du Magicien d'Oz.

Elle dit à un garde :

- “ Excusez-moi, Monsieur. Je cherche le Magicien d'Oz.
- Euh... mais... ce n'est pas possible ! Dit l'homme.
- Pourquoi ? Demande Dorothée.
- Personne n'a jamais été autorisé à voir Oz le Grand, dit l'homme.
- Mais la Bonne Sorcière, Glinda, m'a dit d'aller chercher le Magicien d'Oz. Elle m'a donné des chaussures magiques. ”



Finalement, les amis arrivent à la Cité des Émeraudes. C'est la capitale d'Oz. C'est extraordinaire. Dorothee est très curieuse d'y entrer.

A la Cité des Émeraudes, tout est en émeraude. La route est pavée d'émeraudes. Les maisons sont faites d'émeraudes. Le magicien habite dans un palais d'émeraudes.



Mais le Lion avoue : « Non, il m'a fait peur ! Je n'ai pas de courage. J'ai peur d'un tout petit chien ». Le Lion est embarrassé. Il a honte.

Dorothee l'encourage. Elle lui dit : « Oh non, ce n'est pas grave. Moi aussi, j'ai peur. J'ai peur de ne plus revoir Tante Em et Oncle Henry. Mon ami, l'épouvantail n'a pas de cerveau. Mon ami, le bûcheron, n'a pas de coeur. Nous cherchons le Magicien d'Oz. Il est capable de nous aider. Il est capable de te donner du courage ! »



La suggestion de Dorothée enthousiasme le lion. Il décide d'aller chercher le magicien d'Oz avec Dorothée et ses amis. Il veut du courage.

Dorothée, l'épouvantail, le bûcheron, et le lion voyagent longtemps. Le Magicien d'Oz habite dans la Cité des Emeraudes.

Les amis voyagent pendant longtemps. Durant le voyage, une ennemi voit le groupe d'amis. C'est la Méchante Sorcière de l'Est.



Elle cherche Dorothée. Dorothée a les chaussures magiques. La Méchante Sorcière veut capturer Dorothée et ses chaussures.

La Méchante Sorcière cause beaucoup de problèmes pour Dorothée et ses amis. Mais les amis s'entraident. Ce sont de très bons amis.

La Méchante Sorcière est déterminée Elle veut absolument capturer Dorothée, mais les amis sont déterminés aussi. Ils veulent absolument aider Dorothée.